

TELENN DIN'

N° 40

3e TRIMESTRE



3^{ème} Trimestre 2016

Maison de la Harpe
(Association CRIHC)

Ti an Deleenn
6, rue de l'horloge
F-22100 Dinan

+33 (0)2 96 87 36 69

contact@maisondelaharpe.org

www.harpe-celtique.fr

ISSN 1771-0618

Dépôt légal Janvier 2005

Comité de rédaction : asso CRIHC

Les origines de Telegg Din'

Telegg Din' est une newsletter trimestrielle de l'association des Rencontres Internationales de Harpe celtique.

Suite à une tournée en Écosse en 1999 où j'avais visité la Maison de la Musique Ecossoise à Inverness, j'ai proposé à la Ville de Dinan de créer une "Maison de la Harpe". Ce n'est qu'après deux ans de silence que la Ville a mis à notre disposition l'Hotel Keratry pour en faire un Centre de Ressources sur le thème de la Harpe celtique et une vitrine du festival estival. Il était logique que ce lieu d'information ait aussi un bulletin à destination des adhérents.

Le titre s'explique parce que la Maison de la Harpe s'appelle en breton Ti an Delegg. Telegg= harpe bretonne avec l'article Telegg devient An delegg. Telegg Din' est un jeu de mots. Mot à mot, cela veut dire "ma harpe" mais le Din' suggère aussi ici la ville de Dinan ; **Telegg Din'** peut ainsi vouloir dire à la fois, **ma harpe** et **harpe dinannaise**.

Les permanents qui se succèdent à la Maison de la harpe sont en charge de collecter les informations et de les mettre en forme avec le regard du Président (responsable légal de la publication) et du directeur artistique.

Ainsi, Telegg Din' est composé de divers articles sur l'univers de la harpe. Les nouveautés de la Maison de la Harpe, des événements festivaliers, des ateliers, des stages... ainsi que des articles sur différents artistes, leurs partitions, dates de tournées, cd, dvd...

Myrdhin

SOMMAIRE

- LES HARPES AFRICAINES** p 5-7
- INTERVIEW KANDARA CISSOKHO** p 8
- LES INNOVATIONS DE JOHN EGAN** p 9 -10
- HARPES AU MAX** p 11
- PRESQU'UN TEAM** p 12
- HARFENTREFFEN** p 13
- EVÈNEMENTS** p 14
- ACTUALITÉS, CONCERTS, STAGES,
CD, DVD...** p 15- 23



MAISON DE LA HARPE

Ouverture vacances scolaires

Ouverture Juillet/août du lundi au vendredi (sauf jeudi matin) de 10h30 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

Boutique spécialisée

Exposition « L'arbre et la main, facture de harpes » 2€ plein tarif / 1€ tarif réduit Gratuit pour les moins de 10 ans

Durant ces derniers mois de préparation des 33es Rencontres, la Maison de la Harpe a accueilli trois stagiaires : Maïlyne TAING, stagiaire en communication qui a été ravie de recevoir de vos nouvelles pour ce Teenn Din', Sarah THIRION, stagiaire en découverte et Noëline PRIJENT, stagiaire en Négociation et Relation Client.

Celles-ci ont participé activement à la mise en place des différents pôles du festival : 38es Stages, communication, partenariat, nouveaux projets...



ATELIERS DÉCOUVERTES POUR LES ENFANTS

Les jeudis matins
pendant les vacances
de 10h30 à 11h30.
5€ par enfant

Réservation la veille à la Maison de la Harpe ou par téléphone au 02 96 87 36 69

Les Harpes africaines

Qu'elle soit celtique ou africaine, la harpe que l'on a parfois appelée "pirogue de vie", est un instrument magique qui permet la grande traversée jusqu'aux îles où vivent les esprits des ancêtres. Ces instruments solitaires et sacrés exaltent la parole du conteur, du barde ou du griot en une parole ultime et secrète qui invite l'être à se transformer, en le révélant à lui-même (P. Bruguère). Personnage entièrement dédié à son art, le harpiste africain ne joue pas, il fait "parler" son instrument.

Dès le milieu du XIXe siècle, les explorateurs ont commencé à collecter des petites harpes. Certaines témoignent de musiques malheureusement éteintes. Il y a toutefois des régions où la harpe reste vivante. Ainsi en Ouganda où l'enanga tend à disparaître, l'adungu des Alur est à présent jouée partout. Au sud du Tchad et au nord du Cameroun, on entend la harpe sur les marchés, là où l'on boit le vin de palme. Au Gabon et en Guinée équatoriale, elle connaît une renaissance grâce cette fois, à l'expansion du culte Bwiti. Le ngombi à 8 cordes du Bwiti est assimilé à Disoumba, la Déesse Mère. En Afrique Centrale et au Congo, elles sont parfois anthropomorphes. Un peu partout, la harpe est considérée comme le "double" du harpiste. Chacun de ses composants est identifié aux parties du corps. C'est un ingénieux compromis entre l'imagination et la fonctionnalité. Chez les Zandé, le harpiste est souvent luthier et sculpteur lui-même. Dans la région des Grands Lacs, la harpe est proche de la lyre. Bien sûr, certains de ces instruments sont injouables, mais leur beauté interdit de n'y voir qu'un objet simplement décoratif ou touristique. A l'art des luthiers s'est ajoutée - pour certains des instruments exposés- la patine, (et) du temps et du jeu. À chacun de naviguer dans cette étrangeté magique !

Dans la région des Grands Lacs, la harpe est proche de la lyre telle qu'en jouaient les bardes gaulois. La harpe "royale" à 8 cordes des Ganda (*l'ennanga*) accompagne les chants épiques. Les harpes *Kunidi* peuvent se trouver dans toute l'Afrique centrale. Semblables par leur structure (table plate, hampe courbe et court) et par leur accord pentatonique sur 5, 8 ou 12 cordes, elles se distinguent par la variété des sculptures; Certaines d'entre elles, comme certaines des nôtres (*Brian Boru, Queen Mary, Lamont...*) sont de véritables chefs d'œuvre. C'est chez les Mangbétu de l'ex-Zaïre, au XIXe s. que la harpe a connu son âge d'or.

Même les détails fonctionnels sont chargés de beauté magique. Ainsi les bagues en fibre de bananier, recouvertes de peau de reptile, jouent le rôle de nos *harpions* et font nasiller les cordes de la harpe ougandaise.

Au Cameroun, c'est une membrane en cocon d'araignée qui vient altérer ou *salir* le timbre....Sur ce parcours qui nous fait rêver, le *Ngombi* du Gabon pourrait bien être cette (celle) qui aurait remonté le fleuve du temps jusqu'à l'Atlantique. En Afrique Occidentale, la *kora* est une sorte de harpe-luth qui comprend une caisse de résonance formée par unealebasse de grande taille tendue d'une peau de bœuf ou de biche qui enveloppe largement sa partie convexe à laquelle elle est fixée par des clous de cuivre. Un long manche de bois est fixé dans la caisse sur lequel sont tendus une vingtaine de cordes en fil de pêche. Des anneaux de cuir coulissant permettent d'accorder. Deux courts bâtons servent de poignées de part et d'autre du manche. Les cordes sont pincées avec les pouces et les index tandis que les autres doigts tiennent les poignées. La *kora* est l'instrument emblématique du royaume mandingue qui comprenait le Burkina Fasso, la Guinée, le Mali, le Sénégal et la Gambie.

Myrdhin

La harpe était utilisée pour conter certaines traditions, elle était même l'instrument de prédilection de certains historiens.

Les origines de la Harpe

La harpe est l'un des plus anciens instruments de musique au monde (environ -4000ans av. J-C). Elle a ainsi traversé le temps et les époques jusqu'à la nôtre bien qu'elle ait subi diverses améliorations et modifications (pour certaines, très légères) jusqu'à devenir la harpe que l'on connaît aujourd'hui. Il existe plusieurs sortes de harpes, elles peuvent varier d'un continent à l'autre. Certains spécialistes de la musique et autres domaines s'accordent à dire que la harpe serait un dérivé de l'arc musical de l'Afrique Noire.



Photo ©Maison de la harpe



La harpe puise ses origines en Asie mineure à l'époque des dynasties sumériennes mais également en Afrique. Effectivement elle fut présente sous l'Ancien Empire et évolua sous le Moyen et le Nouvel Empire sous différentes formes. Durant la Basse-Epoque, les manches arqués élaborés dès la première moitié du III^e millénaire étaient parfois ornés d'une tête sculptée à leur extrémité supérieure. A cette même époque, on pouvait également retrouver des harpes sur les îles cycladiques. En effet, de rares figurines de marbre représentant des harpistes avec leurs instruments triangulaires furent retrouvées sur les îles de Keros, Thera et Naxos.

La harpe connut un essor en Mésopotamie où elle fut perfectionnée et répandue dans les quatre coins du monde mais les racines harpistiques restent toutefois africaines. En effet, l'on peut observer encore de nos jours certaines illustrations, gravures représentatives des joueurs de harpe d'Egypte ancienne. Les plus anciennes traces de harpes arquées remontent à la 4^{ème} dynastie égyptienne.

L'Afrique connut aussi son époque médiévale. Ainsi, durant cette époque, le continent africain fut un lieu de convoitise de par ses richesses légendaires. Comme le prétend la légende du prêtre Jean, le roi des rois demeurait en plein cœur du continent, dans un palais regorgeant de richesses.

En 1482, les flottes portugaises naviguèrent le long de la côte occidentale de l'Afrique et franchirent l'équateur menant sur l'embouchure du fleuve Congo. Un fleuve d'eau douce long de vingt lieues. Le capitaine, Diego Cão tenta tant bien que mal de remonter le cours de ce fleuve impétueux qui s'enfonce rapidement dans de profondes gorges rocheuses mais en vain.

LES HARPES AFRICAINES

C'est alors qu'en 1877, Henry Morton Stanley un célèbre explorateur, battit le fleuve contournant ses rapides capricieux et sauvages. Il arriva au cœur de l'Afrique centrale qui devint un enjeu économique majeur pour son ivoire et son caoutchouc, et subit alors une colonisation brutale et impitoyable qui coûta la vie à des millions d'Africains réduits en esclavage



Harpe *Wamba* ou *Alulu*, République Démocratique du Congo, photo ©Maison de la Harpe

Différentes sortes de harpes africaines

Originaires d'Afrique centrale, la harpe *Wamba* ou *Alulu* est formée d'un manche arqué emboîté dans une caisse en bois rectangulaire recouverte d'une peau cousue sur le dessus. Les cordes sont perpendiculaires à l'instrument. Celle-ci compte 9 cordes mais nombre de harpes en possèdent 5, 8 ou même 12.

Le *n'goni*, instrument malien, faisant partie de la famille de la *kora* est l'instrument des chasseurs. La caisse de résonance est faite d'une demi-calabasse recouverte par une peau de chèvre. Les cordes sont attachées au manche par des anneaux en cuir et tendues sur un chevalet. La *kora* et le *balafon* sont arrivés ensuite. A l'époque, il fallait être roi ou grand guerrier pour l'écouter chanter.

Harpe-luth *n'goni*, fait partie de la famille de la *Kora*, Mali, photo ©.Felix Urvois



La *kora* est une harpe luth d'Afrique de l'Ouest. Sa caisse de résonance est une demi-calabasse recouverte d'une peau de bœuf et traversée par une hampe.

Elle compte 21 cordes se répartissant sur deux rangées parallèles et se rattachant à la hampe par des anneaux en cuir. Deux antennes permettent de se saisir de l'instrument et d'en jouer à l'aide des index et des pouces. Elle représente, grâce à la particularité de son jeu, une approche douce dans le monde de l'enfance, thérapie ou de l'éveil intérieur.

Photo libre de droit

Kandara Cissokho

Né à Dakar en 1974, Kandara Cissokho est le petit-fils homonyme et héritier direct de Soundioulou Cissokho (couronné Roi de la Kora de l'Afrique de l'ouest en 1967). Elevé par son grand-père, il apprend la Kora dès l'âge de 11 ans. Il est diplômé de musique traditionnelle au conservatoire de Dakar en 1988 et forme le groupe LOLO en 1999.

Ce n'est qu'à partir de 2003 que Kandara se produit sur les scènes françaises « les Arts d'inert à l'huile », le « Festival du Bout du monde », « Complète mandingue ». Chacun de ses concerts ont permis aux différents publics d'apprécier les thèmes traditionnels mandingues revisités, ainsi que les compositions personnelles de cet authentique griot.



- Mr Cissokho, vous êtes le petit-fils homonyme et héritier direct de Soundioulou Cissokho. Il vous a transmis cette passion. De quelle manière vous l'a-t-il transmise ?

Mon grand-père m'a transmis la passion de la kora comme a beaucoup de ses enfants et petits-enfants en jouant de sa kora autour d'un feu de bois et en nous expliquant des histoires autour de la kora. Le rôle de griot qu'il joue dans la famille est la chose qui m'a donné l'amour de la kora.

- La Kora a-t-elle une grande place au sein de votre famille et de votre pays ?

La kora fait la fierté de ma famille et celle de tout le peuple sénégalais car même dans l'hymne national du Sénégal c'est écrit « Pincez tous vos koras, frappez les balafons. Le lion rouge a rugi. Le dompteur de la brousse, d'un bond s'est élancé, dissipant les ténèbres... »

- Pouvez-vous nous retracer votre parcours et votre apprentissage de la kora ?

J'étais à l'école jusqu'à mes 11 ans et j'ai appris la kora dans ma famille avec grand père le matin. L'après-midi j'allais en répétition avec le ballet « tam tam » d'Afrique et le soir avec le groupe « alla laké » fondé par mon père. NP le ballet tam tam est devenu l'association KORAKOUNDA DEPUIS 2005 dont je suis président.

- Quels sentiments ressentez-vous lorsque vous jouez ?

Je me sens utile, comblé de joie de vivre mon monde.

- Que souhaitez-vous transmettre à travers votre musique ?

La paix, la valeur de la famille.

- Comment vivez-vous votre vie de musicien au Sénégal, y faites-vous beaucoup de concerts ?

Depuis 2003 je joue moins au Sénégal car je suis résident en France, mais toujours à côté de l'association Korakounda ((Maison de la kora)) dont je suis président et membre fondateur.

- Comment avez-vous vécu vos premières scènes françaises ?

Avec beaucoup de joie parce que j'ai fait l'ouverture du festival de « Les Arts d'inert à l'huile », mais aussi de stress. Quand vous vous trouvez programmé au « Festival Du Bout Du Monde » avec Salif Keïta, Alpha Blondy, Toma Sidibé, Manu Chao... c'est du lourd

- Auriez-vous une anecdote ou histoire autour de la kora ?

Je la garde.

LES PREMICES DE LA HARPE CELTIQUE : LES INNOVATIONS DE JOHN EGAN



En 1792, à Belfast, lors du Festival de harpes, Edward Bunting réalise un collectage auprès de 11 harpeurs, les Irlandais, Arthur O'Neill, Charles Fanning, Denis Hempson, Charles Byrne, Hugh Higgins, Daniel Black, Patrick Quin, James Duncan, William Carr, Rose Mooney et Williams du Pays de Galles. Ce collectage évitera la disparition du répertoire irlandais. Les publications de ce répertoire riche et ancien transposé sur pianoforte vont malgré tout susciter l'émergence des " Irish Harp Society" de Belfast et de Dublin. A Dublin, John Egan, encore jeune apprenti forgeron, s'intéresse à une harpe à simple mouvement de Sébastien Erard et la reproduit. Dès 1797, il construit et répare des harpes.

En 1804, il est répertorié dans le Dublin Directory comme facteur de harpes à pédales. Il exercera au 25 Dawson Street jusqu'en 1820. Bien que l'essentiel de son activité soit dédiée aux harpes classiques, il est pourtant approché par la Harp Society en recherche d'une harpe plus légère et moins grande. Dès 1809, il combina les techniques de construction de la harpe classique (caisse moulée, bois résineux, table disposée en travers) avec celles de la harpe ancienne (taille). Et la première harpe celtique est née, mesurant 155 cm avec 37 cordes en bronze, et de quelques cordes d'acier dans les aigus.

Selon l'article écrit par Joan Rimmer, en 1969, dans le Irish Harp, elle a un son cauchemardesque, ressemblant à un piano désaccordé avec une trop longue résonance. Et pourtant, Arthur O'Neill joue avec ce modèle et dans ses mémoires, n'en dira aucun mal. En 1818, sous le patronage de la Comtesse Talbot, John Egan élabore un modèle plus petit destiné aux jeunes femmes de l'aristocratie. Les femmes s'approprient l'instrument et cette tendance s'amplifiera dans la seconde moitié du 20ème siècle.

La technique de construction reste la même, c'est-à-dire celle empruntée à la harpe classique. La réduction du nombre de cordes de 33 voire 31 et sa petite taille de moins d'un mètre vont la rendre facile à transporter. L'ajout d'un pied métallique permet de jouer debout. Le son est adouci par l'utilisation de cordes en boyau de mouton.



LES INNOVATIONS DE JOHN EGAN



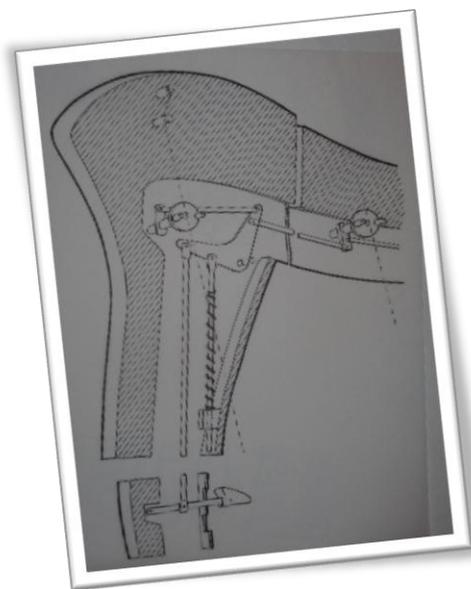
Le chromatisme apparaît par l'ajout de palettes, sur quelques cordes seulement, dans un premier temps. Plus tard, John Egan installe le système chromatique dit "à fourchettes" utilisé sur ses harpes classiques. A la place des pédales, le mécanisme est constitué d'une série de sept leviers en ivoire placés à l'intérieur de la courbe de la colonne. Lorsque l'un des leviers est activé manuellement, les disques munis de fourchettes entrent en demi rotation à chaque octave. Ainsi, les fourchettes de chaque disque bloquent la corde à l'emplacement précis du demi-ton. Au moins six harpes seront équipés d'un système à double action avec les leviers sur colonne semblable à celui des harpes classiques. Les harpes étaient souvent peintes en vert, parfois en bleu ou en noir, ornées d'un décor à base de trèfles dorés à l'or fin, symbole patriotique et nationaliste.

En août 1821, John Egan est nommé facteur de harpes officiel du roi d'Angleterre George IV. Cette ascension sociale lui permet d'habiter au 30 Dawson Street jusqu'en 1835. A partir de cette date, cette adresse ainsi que la mention "Royal Portable Harp" sont gravées sur tous les instruments. Les princes et les nobles lui commandent ce modèle de harpe.. Il en offre une au poète Thomas Moore. Ce dernier contribue au retour de la musique irlandaise. John Egan fabrique toujours les grandes harpes. Il invente un système triple action soit trois rangs de mécaniques à fourchettes pour en améliorer le chromatisme.

Son neveu Francis Hewson poursuit le travail jusqu'en 1849. Cependant, l'engouement pour ce nouvel instrument ne résiste pas aux crises affectant l'Irlande puis la Grande Bretagne. Plus de 200 petites harpes sont fabriquées. A ce jour, 70 sont conservées dans les musées, y compris celui de la musique à Paris. Certaines réapparaissent encore lors de ventes ou de successions. La Royal Portable Harp va être copiée par les générations successives de facteurs de harpes. Elle est reconnue sous le nom de harpe celtique. Les harpes produites par Morley, à Londres, dès 1890 ou celles de Melville Clark à New York de 1913 à 1950 puis Arnold Dolmetsch, Gildas Jaffrennou ou Georges Cochevelou font partie de la filiation de John Egan.



Le musicien et universitaire Micheal O' Suilleabhain résume les apports de cette nouvelle harpe. Pour lui, les évolutions de la harpe attestent d'un processus significatif, du musicien itinérant au musicien sédentaire rural à urbain, masculin à féminin, d'une transmission orale à une transmission écrite, des cordes en métal aux cordes en boyaux, l'utilisation des ongles à l'utilisation de la pulpe des doigts, de la main gauche sur les aigus à la main droite, de l'épaule gauche à l'épaule droite.



Valérie Baudais-Paquin
Denis Brevet

Harpes au Max

Retour sur le festival *Harpes au Max* qui a eu lieu du **jeudi 12 au dimanche 15 mai 2016**. Pour une première édition, ce festival de surprises se déroulait partout au pays d'Ancenis près de Nantes dans le Pays de La Loire (44).

Musique du monde, classique, pop, musique celtique ou électronique, tout un répertoire musical qui en a fait rêver plus d'un. Un rendez-vous pour les professionnels mais aussi pour les amateurs de harpes en tout genre venus des quatre coins du globe.

Le « parcours mystère » à bord d'un bus animé par deux concerts au son des harpes du monde ont lancé l'ouverture du festival la soirée du jeudi 12 mai 2016. S'en suivit de concerts chaleureux et conviviaux aux sons harpistiques internationaux passant par de la musique turque à de la musique vénézuélienne, bretonne, australienne, chinoise...



Ce fut aussi l'occasion pour amateurs et professionnels de harpe de participer à la masterclass de différents harpistes/harpeurs...Photo de droite : *Une très belle master class de Deborah Henson Conant lors du festival Harpes au Max à Ancenis le 14 mai 2016.* Photo de gauche : *Prestation de l'ensemble "Mélusine" dirigé par la harpiste Myriam Serfass lors du festival Harpes au Max à Ancenis le 14 mai 2016.*

Au-dessus des têtes de Myrdhin et Elisa (Duo Ars Celtica), lors de leur concert à l'église du Vieux Bourg de St-Sulpice des Landes « festival International Harpes au Max », le 13 mai 2016.

Il n'y a plus qu'à attendre mai 2017 pour une deuxième édition ! A l'année prochaine ! Pour plus de renseignement rendez-vous sur le site www.harpesaumax.com

photos ©Rémi Myrdhin



Interview du groupe Presqu'un Team



Pourquoi ce nom ?

« LiLi : Tout d'abord, on est fans de jeux de mots et c'est un joli clin d'œil entre notre vie de scène et notre vie privée. »

Quand avez-vous commencé à faire de la musique ?

« LiLi : J'ai commencé la musique à 6ans. Parcours classique en conservatoire, malheureusement à l'adolescence mes envies artistiques ont dévié ; j'ai donc tout arrêté. En 2005, j'ai découvert le festival de Dinan et le lendemain je louai ma première harpe celtique. Depuis, j'enseigne, je joue, je préside le festival, je vis, je mange, je respire harpe.

Stéphane : Pas de parcours classique. Un véritable autodidacte qui a parcouru les routes de France au milieu des années 70. Membre de plusieurs groupes de musique surtout funk. »

Qu'est-ce qui vous a donné envie d'en faire ?

« LiLi : Je n'ai jamais su si j'avais envie de faire de la musique, elle a toujours fait partie de ma vie. Tout comme elle fait partie de celle de mes enfants. »

D'où tenez-vous cette passion pour la harpe ?

« LiLi : Les Aristochats au grand Rex 1976, spectacle de Noël. »

Pourquoi la harpe celtique ?

« LiLi : C'est en 2005 que j'ai découvert que j'avais joué de la harpe celtique toute mon enfance. Sauf qu'au conservatoire, on ne l'appelait pas « celtique » mais « petite harpe », on nous préparait à jouer sur la harpe classique. »

Depuis combien de temps le groupe existe-t-il ?

« LiLi : On se connaît depuis 6ans environ. On a commencé à jouer ensemble dans des bars. En 2014, on a commencé sérieusement à travailler ensemble. »

Faites-vous des concerts à l'étranger ?

« LiLi : On a commencé par des concerts à l'étranger, en Italie notamment puis en Allemagne. »

Quel conseil donneriez-vous à une personne qui aimerait commencer la harpe celtique ?

« LiLi : Se faire plaisir ! Toute pratique artistique demande du travail, de l'entraînement. Vaut mieux avoir bien choisi son instrument. Ne pas hésiter à choisir des mélodies que l'on apprécie. »

Et aux harpistes ?

« LiLi : Sortez des sentiers battus, proposez de nouvelles choses. J'aimerais voir la harpe celtique sortir de sa bulle « pseudo magique ». »

Harfentreffen

(du 26 au 29 mai 2016)

Apogée du Harfentreffen (Rencontres de harpes) à Lauterbach dans la Hesse. Les Rencontres ont commencé par quatre jours de stage dans l'auberge de jeunesse avec 175 stagiaires et 16 enseignants dont Rachel Hair, Nadia Birkenstock, Sylvia Reiss et Myrdhin. Concert chaque soir sous le chapiteau du cirque Pinder. Mais le clou fut le concert final au Centre Culturel de Marburg, là même où Myrdhin avait joué avec Zil et Pol Huellou le dimanche de l'élection de François Mitterrand en 1981... Le concert devant une salle pleine et enthousiaste se termina par 3 rappels avec bien sûr "Rencontre", la mythique gavotte de Dinan.



Photo ©Cheng Hong-Yu

photo de gauche à droite : Yochen Fogel, Shadia Katja Huette, Rachel Hair, Elisa Nicotra, Myrdhin



Cinq luthiers exposaient au dernier Harfentreffen de Lauterbach fin mai dont Claudia Uecker et Albrecht Nüchter. Leur passion pour la lutherie débuta en 1981. Nous consacrerons un article à la lutherie et notamment à ces deux luthiers dans le prochain Telegg Din (n°41) !

Rémi Myrdhin et Albrecht Nüchter, concert de clôture du dernier Harfentreffen

30^{ème} édition du festival De Bouche à

Didier Saimpaul

Atelier « Dessine-moi une harpe » cette année, à Dinan ! (Lors les 33es Rencontres)

« Plus je pratique la lutherie, et mieux je comprends qu'un dessin bien fait est presque l'essentiel de ce travail : une harpe construite sans tenir compte des contraintes techniques ne fonctionnera pas ! Et cela quels que soient le talent et le soin apportés à sa construction.

Un piège dans lequel il est en vérité assez facile de ne pas tomber... En quelques heures de pratique et avec quelques outils simples, je peux vous permettre de comprendre l'essentiel et de démarrer sur des bases saines.

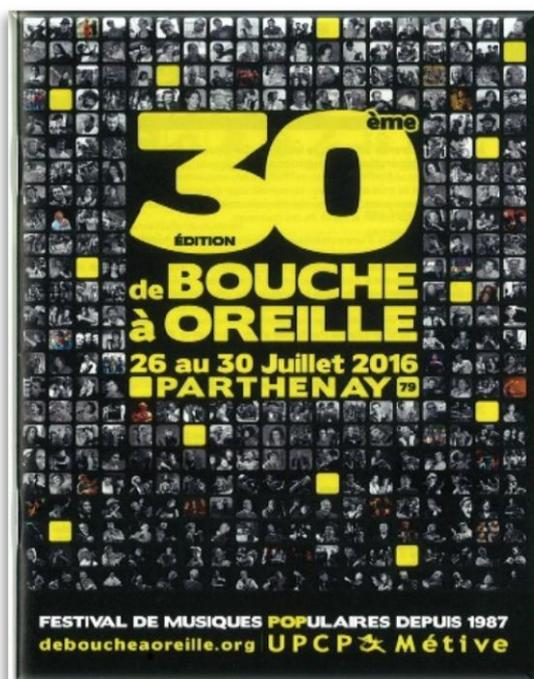
Chaque stagiaire dessinera au moins un plan de harpe et repartira avec ce qu'il faut pour continuer et, j'espère, le virus !

Même si vous n'avez aucun projet de lutherie, l'approche par le dessin permet aussi de mieux comprendre de quel instrument on joue... et peut-être d'en jouer autrement ?

EVENEMENT

Oreille du 26 au 30 juillet 2016 à Parthenay

Parmi les artistes, vous pourrez assister aux concerts de Lina Bellard harpiste bretonne



le jeudi 28 juillet et de Lolomis, un groupe de 4 musiciens le vendredi 29 juillet.

« Lina Bellard. Toutes les filles s'appellent Jeanne » jeudi 28/07
www.lina-bellard.com



Lina Bellard est une musicienne bretonne. Sa musique se nourrit de ses nombreux

voyages et produit donc des mélodies à la fois indiennes, africaines mais aussi bretonnes...

Sa technique fait chanter sa harpe d'une façon onirique et vous transporte à la frontière du réel, entre rêve et réalité. Elle se produira pour son nouveau spectacle

« Toutes les filles s'appellent Jeanne » à travers ses harpes, sa voix et ses histoires
jeudi 28 juillet à la 30^{ème} édition de Bouche à Oreille du 26 au 30 juillet.

« Lolomis. Balkan Pulse »
vendredi 29/07
www.lolomis.net

Lolomis c'est l'union d'une rencontre entre musiques traditionnelles et musiques



actuelles. Des mélodies tziganes venues d'ailleurs, une voix douce et forte accompagnée d'une harpe, de violons, d'une flûte et de percussions. Un cocktail de saveurs musicales détonnant, une énergie explosive qui vous transporte dans un autre espace-temps, unique, celui de Lolomis.

Si vous désirez faire partie de leur aventure, vous pourrez les rejoindre vendredi 29 juillet à la 30^{ème} édition de Bouche à Oreille à Parthenay.



La Loire

Partition de la composition *La Loire*, du nouvel album *De la source à l'océan* en harmonie avec la nature de Myrdhin.

« Le fleuve par son existence fluide, donnant l'impression de la Cause, du Désir, est accessible à tous les amants de la Vie. Le sens du fleuve est bien là : d'abord l'eau qui mène tout, le femelle abandon de tout son corps à quelque chose de plus grand que soi, de plus long que soi, dont les secousses ne se commandent pas mais se subissent. »

Victor Segalen

Sortie de *La cour des Licornes*

La Cour des Licornes est une image peut-être curieuse. Un concile de créatures mythiques, magiques, issues à la fois de l'antiquité méditerranéenne et du Moyen-Age nord-Européen, sauvages et pures, exotiques et allégoriques.

Dans un jeu synesthésique, les Licornes, dans toutes leurs facettes, sont ici mises en musique.

Selon les légendes, leur corne est un puissant talisman contre tout poison: tout comme la musique.

Que trouverez-vous dans cette cour... des miracles? Du plus redoutable volcan sicilien aux ponts et esprits de Venise, des monstres marins, le Fou de la carte 0 des Tarots, des korriganes et des animaux magiques. Ils vous feront voyager entre Italie, Irlande et France, jusqu'aux Balkans et l'Espagne.

Dans le cd, je joue deux harpes à cordes de métal, un instrument rare de la tradition celtique. L'une est cordée d'acier, faite en Italie par Gaetano Scarfia, et l'autre cordée de bronze, faite en Bretagne par Claude Leroux en 1975 pour Myrdhin.

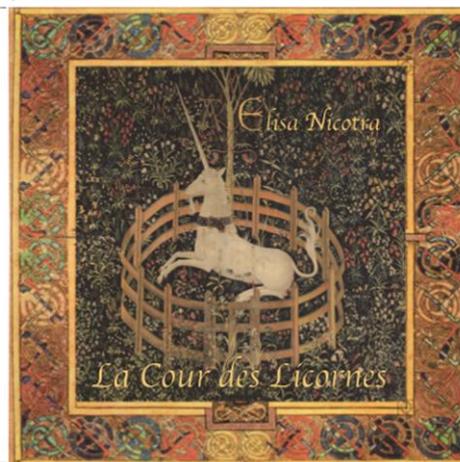
Musiciens:

Elisa Nicotra : harpes celtiques cordées d'acier et de bronze, voix, tambour, castagnoles, clochettes.

Myrdhin : Harpe Camac Korrigan (prototype 1981) cordée en acier.

Dylan Gully : tin whistle.

Paddy O'Neill : fiddle.



Ces deux articles sont en vente à la Maison de la Harpe

Schmetteling

Ab B C d# eb f g# ab

Frei im Tempo (♩ = 92)

Harfe

The musical score is written for Harfe (harp) in 4/4 time. It consists of four systems of music. The first system shows a melodic line with eighth-note triplets in the right hand and rests in the left hand. The second system continues the melodic line, ending with a *ritardando* marking and a change in time signature to 2/4. The third system begins with *a tempo* and features a first ending bracket. The fourth system shows a second ending bracket. The left hand part of the score consists of whole notes in the bass clef, with a sharp sign (#) appearing in the third and fourth systems.

3/8

3/8

3/8

3/4

3/4

ritardando

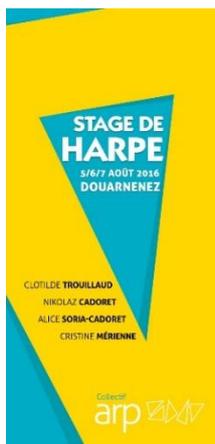
Joanne McIver et Christophe Saunière en tournée plus une nouvelle compilation



Agenda Dimitri Boekhoorn

- 17 - 26 juin 2016, tournée avec Dimitri, Flandre française, Pays-Bas
- Le 11 juillet, 18h, concert Ensemble Toss the Feathers à la Chapelle du Temple, Plébouille (22)
- Le 12 juillet, 20h30, concert Ensemble Toss the Feathers à la Maison des Sources, Tréhorentec (56)
- Le 13 juillet, 21h, concert Ensemble Toss the Feathers, Eglise Saint Méen à Cancale (35)
- Le 14 juillet, 21h, concert Ensemble Toss the Feathers à la chapelle Saint Sébastien au Cap Fréhel (35)
- Le 22 juillet 2016, 18h30, concert Dimitri Boekhoorn, Tréhorentec (56)
- Les 22, 23 et 24 juillet 2016 : stage d'été de Brocéliande à Monterfil (35). Harpe avec Dimitri Boekhoorn. <https://www.tvb.com.fr/formations>
(*Stage de harpe complet, il reste des places*) pour les autres instruments et la danse
- Le 7 août 2016 KELTIAC Rochechouart (Limousin)
- Le 9 août 2016, BOGHA, festival interceltique de Lorient
- Le 10 août 2016 Dimitri concert solo Saint-Jean d'Orbestier, Vendée
- 11 - 22 août tournée Bogha dans le sud de la France et en Aragon (Espagne)
- 11/08/2016 - Festival Celte en Gevaudan, Église de Saugues, Haut-Loire
- 12/08/2016 - Festival de Mauriac, Auvergne
- 13/08/2016 - Tournée, Sud de la France et Espagne
- 14/08/2016 - Tour, South France and Spain
- 15/08/2016 - Tournée, Sud de la France et Espagne
- 16/08/2016 - Festival des petites Eglises de Montagne, Bielsa, Spain
- 17/08/2016 - Tournée, South France and Spain
- 18/08/2016 - Grotte de L'Aven Armand, Lozère, Midi-Pyrénées
- 19/08/2016 - Tour, South France and Spain
- 20/08/2016 - Tournée, South France and Spain
- 21/08/2016 - Eglise de Sourat, Sourat, Ariège
- 22/08/2016 - Chapelle du couvent de MALET, St. Come, D'Olt, Aveyron
- 02/09/16 concert BOGHA à la Foire Expo, Barbezieux
- 03/09/16 concert solo Dimitri, Granges en Scène, près de Melle
- 10/09/16 concert solo Dimitri, Eglise de Virollet (17260, Charente-Maritime)

D'autres dates et précisions sur www.harpes-dimitri.eu



Collectif ARP

Le collectif ARP propose une seconde édition de son stage d'été ! Trois jours entiers consacrés à la harpe, qu'elle soit celtique, classique, acoustique, électrique, avec une proposition de répertoires variés ! Ce stage se déroulera à Douarnenez, et sera encadré par Clotilde Trouillaud, Nikolaz Cadoret, Alice Soria-Cadoret et Cristine Mérienne .

Coordonnées : contact@collectif-arp.com
site www.collectif-arp.com et page [Facebook](#)

EN CONCERT

- 3 juillet : Cristine Mérienne, Le Verdon (51)
- 6 juillet : Cristine Mérienne et Clotilde Trouillaud à la Chapelle Landrevarzec, Briec (29)
- 8 juillet : Le quatuor d'été, Festival musiques à Crozon, Crozon (29)
- 13 juillet : JeanJeanne, Rencontres Internationales de Harpe Celtique, Dinan (22)
- 15 juillet : Lune Bleue Trio, Rencontres Internationales de Harpe Celtique, Dinan (22)
- 15 juillet : Tristan Le Govic , Nouvelle Orléans, États-Unis
- 17 juillet : Tristan Le Govic Nouvelle Orléans, États-Unis
- 17 juillet : Alice Soria-Cadoret et Nikolaz Cadoret, Abbatale de Daoulas (29)
- 20 juillet : Alice Soria-Cadoret et Nikolaz Cadoret, Loctudy (29)
- 21 juillet : JeanJeanne, Douarnenez (29) Festival Temps Fêtes, Douarnenez (29)
- 23 juillet : Tristan Le Govic, Parsippamy, Somerset Folk Harp Festival , États-Unis
- 23 juillet : Alice Soria-Cadoret et Nikolaz Cadoret, chapelle du Giaudet, Lanrivain (22)
- 24 juillet : Clotilde Trouillaud, Abbatale de Daoulas (29)
- 27 juillet : Tristan LE Govic , Portland, États-Unis
- 27 juillet : Alice Soria-Cadoret et Nikolaz Cadoret, chapelle Sainte Cécile , Briec (29)
- 27 juillet : Clotilde Trouillaud, Loctudy (29)
- 28 juillet : Cristine Mérienne et Clotilde Trouillaud, La Forêt Fouesnant (29)
- 30 juillet : Cristine Mérienne et Clotilde Trouillaud, Lanrivain (22)
- 31 juillet : Cristine Mérienne, Abbatale de Daoulas (29)
- 3 août : Cristine Mérienne, Loctudy (29)

- 4 août : Soirée présentation de stage avec Cristine Mérienne, Alice Soria-Cadoret, Nikolaz Cadoret et Clotilde Trouillaud, MJC de Douarnenez (29)
- 5 août Chapelle Saint Jean : Alice Soria-Cadoret (harpe classique); Cristine Merienne (harpe/chant)
- 5 août : Lune Bleue Trio, Saint Allouestre, (35)
- 6 Août : Tristan Le Govic, Los Angeles, États-Unis
- 6 août : Clotilde Trouillaud / Nikolaz Cadoret MJC de Douarnenez (29)
- 10 août : Cristine Mérienne, Fouesnant (29)
- 13 Août : Tristan Le Govic, Seattle, États-Unis
- 14 août : Lune Bleue Trio, Festival Les Celtiques, Guérande (44)
- 27 août : Clotilde Trouillaud et Tristan le Govic, Arradon (56)
- 28 août : Alice Soria-Cadoret et Nikolaz Cadoret, Plouzané (29)

EN STAGE

- 16 Juillet : Tristan Le Govic, Nouvelle Orléans, États-Unis
- Du 13 au 17 : Clotilde Trouillaud aux Rencontres Internationales de Harpe Celtique de Dinan (22)
- 21-24 juillet : Tristan Le Govic, Parsippamy, Somerset Folk HARp Festival , États-Unis
- Du 5 au 7 août : Stage du Collectif ARP avec Alice Soria-Cadoret, Cristine Mérienne, Nikolaz Cadoret, et Clotilde Trouillaud à la MJC de Douarnenez (29)
- 13 Août : Tristan Le Govic, Los Angeles, États-Unis

Les Ménestrels des Terres de Lune

Le 15 juillet à 17h30 - aux [Rencontres Internationales de la Harpe Celtique de Dinan](#) (22)

Le 23 juillet à 20h - ils sont de retour à [la Maison des Sources](#) à Tréhorenteuc (56)

Le 26 juillet à 20h - à [l'Abbatiale de Paimpont](#) (35)

Le 2 août à 20h - à [la Maison des Sources](#) à Tréhorenteuc (56)

Le 8 août à 20h - au [Pont du Secret](#) à Paimpont (35)

Le 15 octobre à 20h - au [Pont du Secret](#) à Paimpont (35)

Le 28 octobre à 20h - à [la Maison des Sources](#) à Tréhorenteuc (56).

Cécile Corbel

le 25 juillet à 20h30 - église st Martin - Guichen (35)

le 26 juillet à 21h - église st Gilles - St Gilles Croix de Vie (85)

le 28 juillet à 20h30 - église st Thomas - Benodet (29)

le 29 juillet à 20h30 - Chapelle St Philibert - Moelan sur Mer (29)

le 31 juillet à 17h - église st Martin - Lavau Sur Loire (44)

le 3 août à 20h30 - église de Carantec - Carantec (29)

le 4 août à 21h - Chapelle Ste Hélène - Douarnenez (29)

le 5 août à 20h30 - Eglise ND du Scapulaire - portsall (29)

le 6 août à 20h30 - Eglise de Daoulas - Daoulas (29)

le 8 août à 20h30 - Eglise St Tudy - Loctudy (29)

le 9 août à 15h30 - Palais des Congrès - Festival Interceltique - Lorient (56)

le 10 août à 20h45 - Abbaye de Paimpont - Paimpont (56)

le 11 août à 20h - Ancienne Abbaye - Landevennec (29)

le 12 août à 20h30 - Eglise de St Thegonnec - St Thegonnec (29)

le 13 août à 20h30 - Espace Culturel - Pont Croix (29)

le 21 août à 17h - Abbaye de Marbach -

Obermorschwihr (68)

Toutes les infos et résa sur son site : www.cecile-corbel.com

Quentin Vestur

11 juillet - Concert duo Sunstep, 20h45, chapelle Sainte-Barbe, Arradon -56-

12 juillet - Concert duo Vestur/Le Goff, Chapelle Saint-Trémeur, Guilvinec -29-

29 juillet - Concert duo Vestur/Le Goff, Chapelle de la Clarté, Combrit -29-

3 août - Concert duo Sunstep, 20h30, Chapelle Saint-Fiacre, Pluvigner -56-

4 août - Concert Alba Spina, Eglise Notre-Dame, Poitier -86-

8 août - Concert Awenn, 21h, chapelle Rocamadour, Camaret -29-

12 août - Concert duo Sunstep, Eglise d'Arradon -56-

Du 15 au 20 août - Stage de harpe celtique, Tourtoirac -24-

16 août - Concert Alba Spina, 18h00, Abbaye de Tourtoirac -24-

Du 5 au 7 septembre - MA Irish Trad Music Performances, Irish World Academy, Limerick, Ireland

16 septembre - Concert Solo, à 20h30, Eglise Saint-Martin, Ploeren -56-

Plus de détails sur : www.quentinvestur.fr

Yvon Le Quellec

- Vendredi 8 juillet 20h45 - PLENEUF Val ANDRÉ - 22

Chapelle de Dahouët

Concert Yvon Le Quellec, harpe celtique et chant.

- Mardi 12 juillet, 20h30: Châteaulin (29), chapelle Notre Dame:

concert du duo "An Tadoù", Michel Foulon, Yvon Le Quellec:

Tous les instruments celtiques et chant.

- Mercredi 13 juillet - LANNILIS - 29 10H30 en l'église:

Concert Les Mercredis de l'orgue - Yvon Le

QUELLEC, harpe celtique, chant, zeste d'orgue, Nicolas Jacotin, violon. Participation libre souhaitée

- Mardi 19 juillet à 21 h: Sibiril(29), château de Kérouzéré:

concert d'Yvon Le Quellec, harpe celtique et chant.

Participation au chapeau.

-Vendredi 22 juillet à 20h30: Goulven (29), église:

Concert Yvon Le Quellec, harpe celtique et chant. Entrée 8 €

- Dimanche 24 juillet, 18h: église de Guimiliau(29):

concert du duo "An Tadoù", Michel Foulon, Yvon Le Quellec:

Tous les instruments celtiques et chant.

Participation libre souhaitée

- Lundi 25 juillet à 20h30: Eglise ND de Croas Batz, Roscoff (29):

concert de violon, harpe celtique et chant, par Nicolas Jacotin et Yvon Le Quellec.

Participation : 10 €, étudiants, chômeurs: 5 €

- Vendredi 29 juillet, 20h30: Tremel(22). Eglise:

concert du duo Nicolas Jacotin, Yvon Le Quellec, violon, harpe celtique et chant.

- Lundi 1er août 20h45- Pléneuf Val ANDRÉ – 22370

Chapelle de Dahouët

Duo Livioù keltiek- Yvon Le Quellec et Nicolas Jacotin

Harpe celtique et chant, violon.

- Jeudi 4 août 20h45- FRÉHEL – 22

Chapelle Saint Sébastien

Concert - Yvon Le QUELLEC, harpe celtique et chant.

- Lundi 8 août, 20h45: église de Saint-Cast (22),

concert du duo Marc Lerolle, trompette, Yvon Le Quellec, orgue, harpe celtique et chant.

- Vendredi 12 août, 18h: Plébouille(22), chapelle du Temple.

concert du duo Nicolas Jacotin, Yvon Le Quellec : violon, harpe celtique et chant.

Île de France :

- Samedi 17 septembre, 17h: Etréchy_(91), église saintEtienne, dans le cadre des journées du Patrimoine: concert du quatuor les Harpadours.

- Samedi 17 septembre, 20h30: église de Saint-Cyr-sous-Dourdan (91),

concert du quatuor "Les Harpadours", dans le cadre des journées du Patrimoine.

Participation libre souhaitée

- Dimanche 2 octobre - CHATOU – 78400 , église 16H00

Rhapsodie Celtique - George DELVALLÉE, orgue - Yvon LEQUELLEC, harpe Celtique & Chant

La harpe dans tous ses états en vallée de Chevreuse

- Directeur artistique du festival: Yvon Le Quellec

Spectacle d'ouverture : JANVRY - 91640 à la « petite ferme », à 21h

Celtifolies - Michel FOULON et Yvon Le QUELLEC

- Samedi 5 novembre à 20 h 30; église d'Auffargis (78). Concert du duo Livioù keltiek, Nicolas Jacotin(violon), Yvon Le Quellec (harpe celtique et chant), Entrée: 8 €, 5 €

- samedi 19 novembre Concert et ateliers : FORGES les BAINS – 91470 au centre culturel

14h-16h30: découverte de la harpe et déchiffrage avec Martine Jacotin ou atelier accompagnement du chant avec Yvon Le Quellec

17h: scène ouverte.

Inscriptions: musiculis@gmail.com

Centre Culturel - 20H30. Entrée: 10 €, tr ou billet réduit: 5 €

A 20h30 : concert :

Les Harpadours - Yvon Le QUELLEC, harpe celtique chant, flûte irlandaise

Martine JACOTIN, harpe Celtique - Nicolas JACOTIN, violon - Sylvain WACK, accordéon

Vincenzo Zitello

- 9 Luglio ore 11.00 e 10 Luglio ore 13.30 **9 juillet à 11h et 10 juillet à 13h30, 15h30**

Courmayeur -Val Veny (AOSTA) **AOSTE** Bosco del Peuterey

Celtica Festa Internazionale di musica, arte e cultura celtica **Festival International de musique, d'art et de culture celtique** Palco Grande

Evento Speciale **Evènement spécial**

Alpid'Arpa 5^a edizione **5^e édition**

Suoni e Colori dell'Arpa Celtica

- 9 Luglio ore 21.15 **9 juillet**
Buttigliera (TORINO) **TURIN**
- 14 Luglio ore 21.30 **14 juillet 21h30**
Copertino (LECCE) **LECCE**
Terrazze del Convento delle Clarisse
Piazza del Popolo
- 16 luglio ore 21.00 **16 juillet 21h**
Altamura (Ba) **BARI**
Suoni della Murgia nel Parco
Monastero del Soccorso
- 23 Luglio ore 21.00 **23 juillet à 21h**
Bognanico (VERBANIA) **VERBANO-CUSIO-
OSSOLA**
- 31 Luglio ore 17.00 **31 juillet à 17h**
astello dell'Acqua (SONDRIO)
Valtellina Teatro Festival
- 1 Agosto ore 21.00 **1^{er} août à 21h**
Valdisotto (SONDRIO)
Valtellina Teatro Festival
- 2 Agosto ore 21.00 **2 août à 21h**
Tirano (SONDRIO)
Valtellina Teatro Festival
- 10 Agosto ore 16.00 **10 août à 16h**
Staffa frazione di Macugnaga (VERBANIA)
VERBANO-CUSIO-OSSOLA
Concerto Fiori Blu
Chiesa Vecchia
- 14 Agosto ore 21.00 **14 août à 21h**
Castelmagno (CUNEO) **CONI**
Santuario di San Magno
- 27 Agosto ore 21.00 **27 Août à 21h**

- Bussolengo (VERONA) **VERONE**
Villa Spinola
- 30 Agosto ore 21.00 **30 août à 21h00**
Levico Terme (TRENTO) **TRENTE**
- 12 Settembre ore 21.00 **12 septembre à 21h**
Godiasco (PAVIA) **PAVIE**
- 16 Settembre ore 21.00 **16 septembre à 21h**
Cantù (COMO) **COME**
Basilica di San Galiano
- 17 Settembre ore 21.00 **17 septembre à 21h**
Busto (VARESE) **VARESE**
Museo del Tessile
- 1 Ottobre ore 21.00 **1^{er} octobre à 21h**
Lissone (MONZA BRIANZA) **MONZA
BRIANZA**
- 8 Ottobre ore 16.30 **8 octobre à 16h30**
Bruxelles (Belgio) **BELGIQUE**
La Bibliothèque Solvay

info@vincenzozitello.it
vincenzozitello@me.com
www.vincenzozitello.it
<https://www.facebook.com/vincenzo.zitello>
<https://www.facebook.com/vincenzo.zitello.5>
<https://www.facebook.com/pages/Vincenzo-Zitello/301965546610639?ref=hl>

Myrdhin

Juillet

- Le 12-17 : 33^e Rencontres Internationales de harpe celtique de Dinan. Le 16 au théâtre des Jacobins, soirée avec le quintet "De la source à l'océan". Myrdhin/Philippe Lefèvre/Jean-François Roger/Mael Chauvet/Ludovic
- le 18 : Paimpont (35) à l'église abbatiale à 20h45 la semaine du conte : Programme "La Vie de Merlin" à 20h30
- le 19 : Paimpont(35) à l'église abbatiale à 20h45
- le 21 : Léhon – Refectoire de l'Abbaye dans le cadre de la Fête des Remparts à 21h. Concert du duo Ars Celtica : Perceval ou la Quête du Graal à
- le 28 : Saint Malo à la Maison

Internationale des Poètes et des Ecrivains
5, rue du Pélicot à 15h – Duo Ars Celtica
- le 29 : Paimpont – Estival à la Guette – Duo Ars Celtica à 19h

Aout

- Le 5 : Brocéliande – Promenade contée et harpée en forêt de 10h à 17h30 au départ de Paimpont
7 étapes sur les pas de Merlin et Perceval
Renseignement inscription :
myrdhin.harp@gmail.com
- Le 11 : Tonquédec (Près de Lannion 22) Au Temps des Cerises à 21h
- le 12 Tréhorenteuc-en-Brocéliande à la [Maison des sources](#). Récital "Angèle Vannier" à 20h30
- 18-19 : Bardonecchia Arp Festival – Duo Ars Celtica – La Légende de Merlin - Concert Conférence à 17h et concert le 19 Concert à 21h – Palais des Fêtes

- le 25 Paimpont(35) à l'église abbatiale à 20h45 Duo Ars Celtica

Septembre

- 18 : Brocéliande – Promenade contée et harpée en forêt de 10h à 17h30 au départ de Paimpont

7 étapes sur les pas de Merlin et Perceval

Renseignément inscription :

myrdhin.harp@gmail.com

Octobre

- Le 9 : Sixt-sur-Aff (56) Château de Bézyl à 17h Myrdhin Solo « De la Source à l'Océan »

- Le 23 : Stage à Rennes Cesson à la Ferme de la Bouèze de 10h à 18h Répertoire Bretagne-Irlande-Ecosse

- le 29 : Tréhorenteuc-en-Brocéliande. à la Maison des sources.

Exposition – Fête des Remparts

Du 4 au 15 juillet à l'Abbaye de Léhon en partenariat avec la Maison de la Harpe et le Comité de la Fête des Remparts de Dinan.

Si la fête des Remparts a choisi cette exposition c'est parce qu'elle est en lien avec la thématique de cette année, « le Moyen Age Corps et Âmes » www.fete-remparts-dinan.com .

Harpes des Celtes Corps et Âmes (1996)

Cette exposition originale présente l'histoire de la harpe celtique, ses légendes et sa fabrication, au fil d'un parcours ludique et pédagogique.

La harpe celtique a beaucoup voyagé à travers les régions et les siècles. Elle s'est ainsi enrichie par ses innombrables rencontres tout en gardant son identité propre. Depuis sa plus ancienne trace connue jusqu'aux audaces des réalisations contemporaines, son éternel parcours initiatique est proposé à travers plus de cent photographies, illustrations, citations...



Hoela Barbedette

Du mercredi 13 au dimanche 17 juillet, Dinan (22), Stage des Rencontres Internationales de Harpe Celtique.

Vendredi 15 juillet, Dinan (22), 15h30, Rencontres Internationales de Harpe Celtique, concert solo.

Mardi 19 juillet, Plestin-les-Grèves (22), marché nocturne animé par le Duo Menneteau-Barbedette.

**Du 30 juillet au 3 Août, Lauterbach (Allemagne), concert et stage au Festival Harfensommer.
Infos : www.harfensommer.de/**

Vendredi 5 août, Tournai (Belgique), 20h, Maisons Romanes, concert solo.

Samedi 6 août, Gerpennes (Belgique), 20h, Centre culturel de Gerpennes/Acoz, concert solo, avec également Vanessa Gerkens.

Samedi 6 et dimanche 7 août, Gerpennes/Acoz (Belgique), Centre culturel de Gerpennes, 10h-17h, stage de harpe, tous niveaux sauf débutants. Renseignements et inscriptions : folkgerpennes@gmail.com